

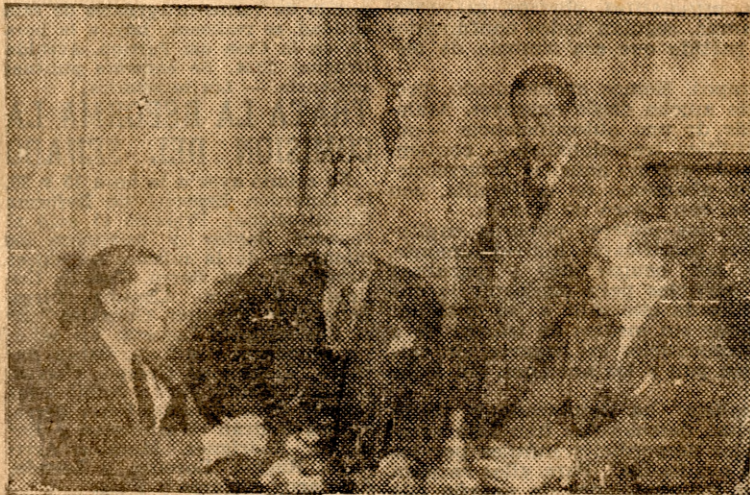
RECORTES DE PRENSA

INAUGURACION EDIFICIO-PHILIPS

M O N T E V I D E O

18 de Octubre de 1951

Festeará Philips su 60.º Aniversario Inaugurando un Moderno y Amplio Local



En la foto aparece el señor Emmanuele Peters, Director Gerente de Philips del Uruguay S. A., en compañía de otro miembro del Directorio y de algunos periodistas, a los que dió cuenta de las actividades de la industria que representa

Mañana a las 19 horas Philips del Uruguay S. A. procederá a la inauguración de su moderno y amplio local ubicado en la Avenida Uruguay N° 1287 de esta ciudad. Se trata de un edificio de cinco pisos en donde funcionarán el taller de servicios de radio, exposición de aparatos de electro-medicina, oficinas administrativas, sala de actos (cine, reuniones, conferencias etc.) y los talleres.

El mencionado acto coincide con el 60º aniversario de la fundación de tan prestigiosa firma comercial de fama mundial que desde el año 1903 se halla vinculada a nuestro medio mediante una filial. En el Uruguay Philips fabrica radios y aparatos amplificadores siendo los otros artículos que ofrece en venta de fabricación extranjera.

El Directorio: El Directorio de Philips en el Uruguay está presidido por el Ing. Don José Serrato a quien acompañan los señores Emmanuele L. M. Peters, Dr. Oscar Rachetti y Dr. Luis Saltó Martino.

Como dato de interés consignamos que esta firma ha iniciado la instalación de aparatos de teléfonos automáticos estando a su cargo la instalación correspondiente al Palacio de la Luz como también los del Aeropuerto Nacional de Carrasco.

Condecoración al Ing. Serrato: En ocasión de la inauguración del edificio en ceremonia que ha de adquirir gran brillo, le serán entregadas al Ing. Don José Serrato las insignias de la condecoración de la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau que Su Majestad la Reina Juliana se ha dignado conferirle. Las mismas serán puestas en sus manos por el Ministro de Holanda en el Río de la Plata que a tales efectos viajará especialmente desde la vecina orilla, lugar de su residencia.

Los comienzos de la Philips. — el año 1891 el Ing. Gerardo Philips fundó una modesta fábrica de lámparas incandescentes en un pueblecito del sur de Holanda. La Compañía recibió un empuje cuando en 1895 ingresó en ella el hermano menor del fundador, el Dr. Antonio Federico Philips, recientemente fallecido.

Ya antes del fin del siglo anterior se inició la exportación de lámparas a varios países de Europa.

En el año 1903, las lámparas Philips aparecieron en el mercado uruguayo.

Incremento de la industria: Al terminar la primera guerra mundial, la fabricación de tubos de radio se ejecutó inicialmente en escala reducida, pero con el transcurso de pocos años sobrevino un impresionante incremento de la radiodifusión con la consiguiente demanda de tubos para esa industria.

Pero no fué sino hasta 1922 que ocurrió alguna actividad apreciable en las plantas Philips, en materia de aparatos eléctricos requeridos como partes integrantes de radio-receptores, y sólo en 1927 empezó la empresa a producir aparatos de radio completos.

La rama manufacturera que entonces se formó mediante el perfeccionamiento y desarrollo de equipos de transmisión y recepción, constituyó, como si dijéramos, el cimiento para la producción de

otros artículos que de allí surgieron, bien de inmediato o en forma paulatina. Los tubos de radio fueron adaptados para amplificación del sonido, instalaciones de películas sonoras (parlantes), estaciones repetidoras de telefonía, y muchos otros aspectos de las comunicaciones técnicas, tales como el relativo a la telefonía de onda-portadora, con la cual es posible transmitir simultáneamente 48 conversaciones a través de un par de conductores.

Mejoras fundamentales: Los progresos alcanzados por Philips resultan, en verdad, inimaginables sin el concurso de los Laboratorios Físicos de la Compañía. Estos, fundados en el año 1914, pueden medirse con los más grandes y mejor equipados del mundo, empleando más de 3.000 trabajadores científicos.

Artículos producidos por Philips: Damos a continuación, especificando el año, los artículos producidos por Philips.

1891. Lámparas incandescentes con filamento de carbón. 1907. Lámparas incandescentes con filamento de tungsteno. 1916. Fabricación de vidrio y gases especiales. 1917. Tubos de Rayos X. Válvulas de radio y amplificación. 1919. Válvulas transmisoras. 1921. Tubos neón. 1923. Cargadores de baterías. 1925. Papel y cartón. 1926. Accesorios de radio. 1927. Vitamina D. Material plástico. 1928. Transmisores y receptores de radio. Aparatos de rayos-X. 1931. Proyectores de cine y aparatos para grabar sonido. 1932. Lámparas de sodio y mercurio. 1934. Válvulas de rayos catódicos. 1935. Instrumentos de medición. 1937. Generadores de alta tensión. 1938. Acero magnético (invento de Philips). 1939. Lámparas fluorescentes y afeitadoras eléctricas. 1940. Aparatos telefónicos. Lámparas de secado. 1945. Aparatos de televisión. 1947. Microscopio electrónico. 1948. Grabador de sonido magnético. Discos y púas permanentes. 1949. Productos farmacéuticos, cámaras fotográficas, cyclotrón, aparatos para sordos, Mobiofonos. 1950. Televisión con imagen grande.

Además de los artículos de esta lista, Philips fabrica una enorme variedad de artículos asociados y subsidiarios.

Vigorosa empresa comercial: En los sesenta años de su historia, la modesta fábrica de lámparas en Eindhoven, Holanda, con sus 30 obreros, ha crecido hasta una vigorosa empresa mundial con fábricas en 29 ciudades de Holanda y en casi todos los países del mundo, empleando actualmente 90.000 personas.

Los productos Philips se encuentran desde en las partes más civilizadas del mundo hasta en las regiones más remotas de los 5 continentes.

Cuando en el año 1922 se jubiló el Ingeniero Gerardo Philips, su hermano, el Dr. Antonio Federico Philips tomó la Dirección. Más tarde se organizó el Comando Superior de la empresa formando un consejo directivo de las siguientes personas: F. Otten, hijo político del Dr. A. F. Philips. F. Philips, hijo del Dr. A. F. Philips. O. M. E. Loupart, H. van Walsum.

LA TRIBUNA POPULAR

MIÉRCOLES 17 DE OCTUBRE

PAGINA OCHO

Festeará su 60. Aniversario Philips del Uruguay S. A.

INAUGURARA SU MODERNO Y AMPLIO LOCAL

Con motivo de cumplir 60 años de su fundación la Philips del Uruguay S. A. se propone asociarse a la magnífica fecha, con la inauguración de un moderno y amplio local en la avenida Uruguay 1287. Se trata de un magnífico edificio de cinco pisos donde funcionarán el taller de servicio de radio, exposición de aparatos de electro-médico, oficinas administrativas, sala de actos, cine, reuniones, conferencias, etc. y los talleres.

Así, pues, cumple una nueva etapa de su ascendente marcha, esta poderosa empresa iniciada en 1891 en forma modesta por el Ing. Gerardo Philips, en un pueblecito del sur de Holanda con una fábrica de lámparas incandescentes.

SU MARCHA ASCENDENTE

Su marcha puede estimarse en la clasificación de los artículos que produce:

1891: Lámparas incandescentes con filamento de carbón.

1907: Lámparas incandescentes con filamento de tungsteno.

1916: Fabricación de vidrio y gases especiales.

1917: Tubos de Rayos X.

Válvulas de radio y amplificación.

1919: Válvulas transmisoras.

1921: Tubos neón.

1923: Cargadores de baterías.

1925: Papel y cartón.

1926: Accesorios de radio.

1927: Vitamina D. Materia plástico.

1928: Transmisores y receptores de radio. Aparatos de rayos X.

1931: Proyectores de cine y aparatos para grabar sonido.

1932: Lámparas de sodio y mercurio.

1934: Válvulas de rayos catódicos.

1935: Instrumentos de medición.



En la foto aparece el señor Emmanuele Peters, Director General de Philips del Uruguay S.A., en compañía de otro miembro del Directorio y de algunos periodistas, a los que dió cuenta de las actividades de la industria que representa.

1937: Generadores de alta tensión.

1938: Acero magnético (invento de Philips).

1939: Lámparas fluorescentes y afeitadoras eléctricas.

1940: Aparatos telefónicos. Lámparas de secado.

1945: Aparatos de televisión.

1947: Microscopio electrónico.

1948: Grabador de sonido magnético. Discos y púas permanentes.

1949: Productos farmacéuticos, cámaras fotográficas, cyclotrón, aparatos para sordos, Mobilo fonos.

1950: Televisión en imagen grande.

Además de los artículos de esta lista, Philips fabrica una enorme variedad de artículos asociados y subsidiarios.

PROGRESOS DE LA EMPRESA

Como decimos en líneas anteriores, de aquella modesta empresa iniciada por el Ing. Philips con 30 obreros holandeses, se ha convertido hoy en una poderosa industria que cuenta con 29 fábricas en Holanda y en casi todos los países del mundo e insume la labor de 90.000 operarios.

Los productos Philips se encuentran desde en las partes más civilizadas del mundo hasta en las regiones más remotas de los 5 continentes.

Cuando en el año 1922 se publicó el Ingeniero Gerardo Philips, su hermano, el Dr. Antonio Federico

Philips tomó la Dirección. Más tarde se organizó el Comandante Superior de la empresa formando un consejo directivo de las siguientes personas: F. Otten, hijo político del Dr. A. F. Philips, F. Philips hijo del Dr. A. F. Philips, O. M. E. Loupart, H. van Walsum.

EL DIRECTORIO DEL URUGUAY

Como ha hecho en toda su organización Philips del Uruguay tiene su propio Directorio que integran el Ing. don José Serrato como Presidente y a quien secundan en su labor los señores Emmanuel L. M. Peters, Dr. Oscar Rachetti y Dr. Luis Salto Martino, a quienes se debe una gran parte del incremento que ha tomado la empresa en nuestro país.

CONDECORACION AL ING. SERRATO

En ocasión de la inauguración del edificio en ceremonia que ha de adquirir gran brillo, le serán entregadas al Ing. don José Serrato, las insignias de la condecoración de la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau que Su Majestad la Reina Juliana se ha dignado conferirle. Las mismas serán puestas en sus manos por el Ministro de Holanda en el Río de la Plata que a tales efectos viajará especialmente desde la vecina orilla, lugar de su residencia.

EL BIEN PUBLICO

Montevideo, Miércoles 17 de Octubre de 1951

PAGINA DOS

Los periodistas visitaron a Philips del Uruguay

Esta progresista Empresa al servicio del progreso inaugura su nuevo local

La Philips del Uruguay, S. A., prestigiosa empresa holandesa vinculada a nuestro país con sus lámparas eléctricas en los albores del presente siglo y luego, algunos años después, con agencia y fábrica de radios y repuestos, al poco tiempo de festejar sus 60 años de vida, establece sus oficinas y talleres en un local propio, que habla elocuentemente de su buena dirección.

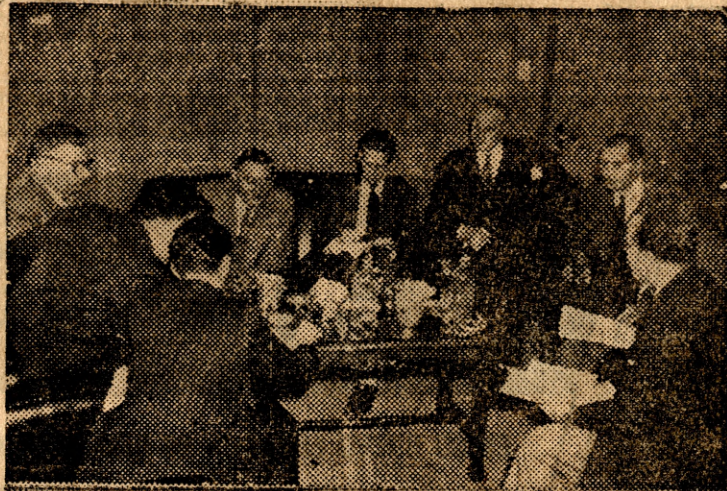
Y debiendo inaugurar oficialmente sus nuevas instalaciones en la Avda. Uruguay entre las calles Yaguaron y Yí el próximo jueves a las 18 horas, llamaron ayer a los periodistas de la capital para anunciarles la buena nueva y hacerles partícipes de su regocijo.

Recibieron a los periodistas el Vice Presidente del Directorio y Gerente de la Empresa, Sr. Emanuele L. M. Peters y el Sr. Luis Salto Martino, además de altos funcionarios de la casa.

Con ese regocijo a que hacemos mención, nos fué haciendo mención el Sr. Peters, sobre el pasado, presente y futuro de esa institución que ha contribuido con sus muchos y buenos productos al progreso de nuestro país.

Explicándonos la utilización de las seis plantas del majestuoso edificio, nos dijo que la planta baja se ha dispuesto para salón de ventas y atención del público; el primer y quinto piso se destina a talleres; el segundo a exhibición de aparatos electro médicos; el tercero a las oficinas y administración y el cuarto a salón de actos, cine, conferencias, etc.

El fin de este moderno edificio será en un futuro cercano, destinado a exhibición, ventas y actos, debiendo ocupar los talleres y fá-



brica de radios y otros artículos, dándole esa dignidad el Ministro holandés en los países del Río de la Plata, que vendrá especialmente para el acto desde su residencia en Buenos Aires.

Después de informarnos que la Compañía está en pleno progreso y que el último año se duplicaron las cifras de operaciones, nos dijo que la empresa había colocado la Central Telefónica del Palacio de la Luz de la UTE y que instalará también esos servicios en el Aeropuerto de Carrasco.

Luego de hablar sobre las próximas perspectivas de televisión, de la que se ocupa con toda atención la Philips, y brindando por los futuros éxitos de esta empresa que alienta un espíritu altamente democrático y al servicio de la democracia, nos despedimos del Peters y de sus compañeros de Directorio.

El Presidente del Directorio, ingeniero José Serrato, será condecorado, nos dijo el señor Peters, por la Reina de Holanda con la Gran Cruz de D'Orange Nassau, por los servicios prestados a su nación, el próximo jueves, con motivo de la inauguración, ofre-

Festeará Philips su 60.º Aniversario Inaugurando un Moderno y Amplio Local

CONDECORACION AL ING. SERRATO

Mañana a las 19 horas Philips del Uruguay S. A. procederá a la inauguración de su moderno y amplio local ubicado en la Avenida Uruguay N.º 1287 de esta ciudad. Se trata de un edificio de cinco pisos en donde funcionarán el taller de servicios de radio, exposición de aparatos de electro-medicina, oficinas administrativas, sala de actos (cine, reuniones, conferencias etc.) y los talleres.

El mencionado acto coincide con el 60.º aniversario de la fundación de tan prestigiosa firma comercial de fama mundial que desde el año 1903 se halla vinculada a nuestro medio mediante una filial. En el Uruguay Philips fabrica radios y aparatos amplificadores siendo los otros artículos que ofrece en venta de fabricación extranjera.

El Directorio: El Directorio de Philips en el Uruguay está presidido por el Ing. Don José Serrato a quien acompañan los señores Emmanuel L. M. Peters, Dr. Oscar Rachetti y Dr. Luis Saltó Martino.

Como dato de interés consignamos que esta firma ha iniciado la instalación de aparatos de teléfonos automáticos estando a su cargo la instalación correspondiente al Palacio de la Luz como también los del Aeropuerto Nacional de Carrasco.

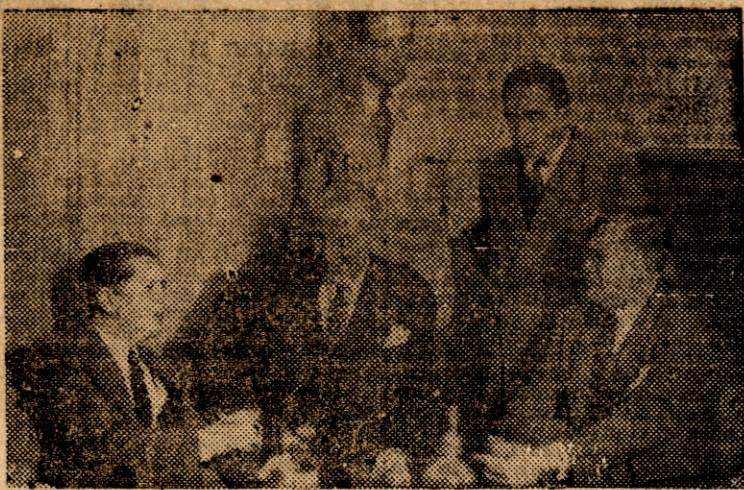
Condecoración al Ing. Serrato: En ocasión de la inauguración del edificio en ceremonia que ha de adquirir gran brillo, le serán entregadas al Ing. Don José Serrato las insignias de la condecoración de la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau que Su Majestad la Reina Juliana se ha dignado conferirle. Las mismas serán puestas en sus manos por el Ministro de Holanda en el Río de la Plata que a tales efectos viajará especialmente desde la vecina orilla, lugar de su residencia.

Los comienzos de la Philips. — el año 1891 el Ing. Gerardo Philips fundó una modesta fábrica de lámparas incandescentes en un pueblito del sur de Holanda. La Compañía recibió un empuje cuando en 1895 ingresó en ella el hermano menor del fundador, el Dr. Antonio Federico Philips, recientemente fallecido.

Ya antes del fin del siglo anterior se inició la exportación de lámparas a varios países de Europa. En el año 1903, las lámparas Philips aparecieron en el mercado uruguayo.

Incremento de la industria: Al terminar la primera guerra mundial, la fabricación de tubos de radio se ejecutó inicialmente en escala reducida, pero con el transcurso de pocos años sobrevino un impresionante incremento de la radiodifusión con la consiguiente demanda de tubos para esa industria.

Pero no fué sino hasta 1922 que ocurrió alguna actividad apreciable en las plantas Philips, en materia de aparatos eléctricos requeridos como partes integrantes de radio-receptores, y sólo en 1927 em-



En la foto aparece el señor Emmanuele Peters, Director Gerente de Philips del Uruguay S. A., en compañía de otro miembro del Directorio y de algunos periodistas, a los que dió cuenta de las actividades de la industria que representa.

pezó la empresa a producir aparatos de radio completos.

La rama manufacturera que entonces se formó mediante el perfeccionamiento y desarrollo de equipos de transmisión y recepción, constituyó, como si dijéramos, el cimiento para la producción de otros artículos que de allí surgieron, bien de inmediato o en forma paulatina. Los tubos de radio fueron adaptados para amplificación del sonido, instalaciones de películas sonoras (parlantes), estaciones repetidoras de telefonía, y muchos otros aspectos de las comunicaciones técnicas, tales como el relativo a la telefonía de onda-portadora, con la cual es posible transmitir simultáneamente 48 conversaciones a través de un par de conductores.

Mejoras fundamentales: Los progresos alcanzados por Philips resultan, en verdad, inimaginables sin el concurso de los Laboratorios Físicos de la Compañía. Estos, fundados en el año 1914, pueden medirse con los más grandes y mejor equipados del mundo, empleando más de 3.000 trabajadores científicos.

Artículos producidos por Philips: Damos a continuación, especificando el año, los artículos producidos por Philips.

1891, Lámparas incandescentes con filamento de carbón. 1907, Lámparas incandescentes con filamento de tungsteno. 1916, Fabricación de vidrio y gases especiales. 1917, Tubos de Rayos X. Válvulas de radio y amplificación. 1919, Válvulas transmisoras. 1921, Tubos neón. 1923, Cargadores de baterías. 1925, Papel y cartón. 1926, Accesorios de radio. 1927, Vitamina D. Material plástico. 1928, Transmisores y receptores de radio. Aparatos de rayos-X. 1931, Proyectores de cine y aparatos para grabar sonido. 1932, Lámparas de sodio y mercurio. 1934, Válvulas de rayos catódicos. 1935, Instrumentos de medición. 1937, Generadores de al-

ta tensión. 1938, Acero magnético (invento de Philips). 1939, Lámparas fluorescentes y afeitadoras eléctricas. 1940, Aparatos telefónicos. Lámparas de secado. 1945, Aparatos de televisión. 1947, Microscopio electrónico. 1948, Grabador de sonido magnético. Discos y púas permanentes. 1949, Productos farmacéuticos, cámaras fotográficas, cyclotrón, aparatos para sordos, Moblofonos. 1950, Televisión con imagen grande.

Además de los artículos de esta lista, Philips fabrica una enorme variedad de artículos asociados y subsidiarios.

Vigorosa empresa comercial: En los sesenta años de su historia, la modesta fábrica de lámparas en Eindhoven, Holanda, con sus 30 obreros, ha crecido hasta una vigorosa empresa mundial con fábricas en 29 ciudades de Holanda y en casi todos los países del mundo, empleando actualmente 90.000 personas.

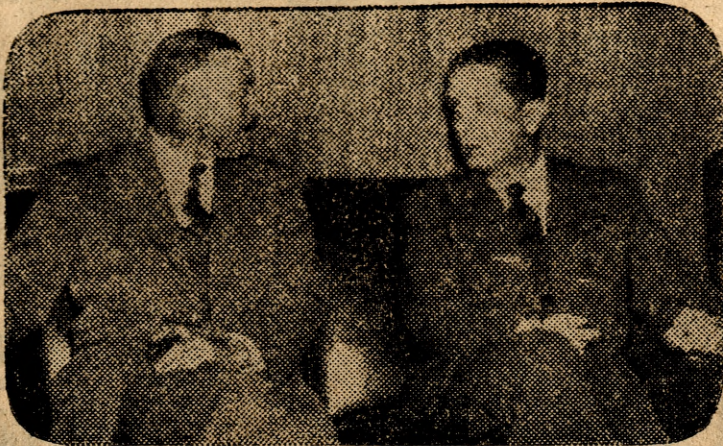
Los productos Philips se encuentran desde en las partes más civilizadas del mundo hasta en las regiones más remotas de los 5 continentes.

Cuando en el año 1922 se jubiló el Ingeniero Gerardo Philips, su hermano, el Dr. Antonio Federico Philips tomó la Dirección. Más tarde se organizó el Comando Superior de la empresa formando un consejo directivo de las siguientes personas: F. Otten, hijo político del Dr. A. F. Philips. F. Philips, hijo del Dr. A. F. Philips. O. M. E. Loupart, H. van Walsum.

El Diario

PAGINA 5

EXPERTO ★ Hace declaraciones



El Sr. Emmanuel Peters (izquierda) formulando a nuestro cronista declaraciones con motivo del acto que se ha programado para mañana conmemorando el sexagésimo aniversario de Philips del Uruguay.

COLONIA TENDRA LOS PRIMEROS RECEPTORES DE TELEVISION QUE SE INSTALARAN EN EL URUGUAY

MONTEVIDEO ESTA EN SEGUNDO TERMINO DE PROBABILIDADES

La ciudad de Colonia tiene superiores probabilidades de ser la primera de nuestro país que tenga el ansiado privilegio de ver funcionar receptores de televisión. En segundo término se coloca a Montevideo, según la impresión expresada en conferencia de prensa por el actual director - gerente de la compañía Philips del Uruguay S. A., quien agregó que ya se encuentran en camino los dos primeros receptores de televisión que entrarán a nuestro país, procedentes de Holanda y que serán instalados en Colonia próximamente, aún cuando también se ha previsto la posibilidad de que según sea la forma en que se realicen las transmisiones desde Buenos Aires, existen problemas de orden técnico que podrían determinar para Montevideo en ciertos casos posibilidades mejores que aquellas anunciadas para la ciudad de Colonia.

Las declaraciones del gerente señor Emmanuel L. M. Peters se extendieron a otras consideraciones de interés público ante una decena de periodistas reunidos en el nuevo edificio de la Philips en la Avenida Uruguay, el cual será inaugurado mañana con una fiesta a la que se espera concurrirán más de mil doscientos invitados. En dicho acto no solamente se adhiere la rama uruguaya a la celebración del sexagésimo aniversario de la casa matriz de Holanda, sino que además se procede a la inauguración oficial del nuevo edificio de ocho pisos enteramente destinado a la firma y se realizará el ya anunciado homenaje al presidente de su directorio Ing. don José Serrato a quien le será impuesta la Gran Cruz de Orange Nassau, la más alta condecoración que se confiere por el gobierno holandés y que se otorga generalmente a los jefes de estado, siendo el caso del Ing. Serrato el segundo que se registra en la historia de la América del Sur.

Estima el señor Peters que los receptores de televisión en sus primera remesas importadas al Uruguay podrán llegar al público a un costo de alrededor de mil pesos, estimándose que dichos receptores llegan al público de los Estados Unidos alrededor de seiscientos dólares y al público de la Argentina a alrededor de doce mil pesos moneda nacional. Antes de que el Uruguay tenga su estación propia instalada por el Sode y cuyo costo podría estimarse en un millón de pesos uruguayos, estará en funcionamiento la estación argentina y por lo tanto la recepción de televisión se conocerá en el Uruguay antes que la transmisión.

Con respecto de estos problemas de televisión, telecomunicaciones y adelantos de orden técnico, el señor Peters se extendió en otras consideraciones de interés público local. Al referirse a la nueva etapa que emprende la compañía desde mañana día de la inauguración del nuevo edificio, dijo que los progresos no podrían ser esperados en forma muy rápida como que es necesario encarar una serie de problemas entre los que debe hacerse figurar en primer término el de la reparación de los técnicos. Hizo mención de lo que el Uruguay ha demostrado como capacitación de sus técnicos y nombró a varios de nues-

tros más conocidos expertos en telecomunicaciones para elogiar en general las dotes que han demostrado poseer los uruguayos y la seguridad de que con técnicos nacionales se podrá realizar los progresos más razonablemente rápidos. Ya se han adoptado las primeras medidas. Los ingenieros holandeses Van Spankeren y Williamson vendrán próximamente a nuestro país para suministrar toda la información de su vasta experiencia sobre receptores de televisión, mientras que posteriormente otros llegarán con el propósito de prestar sus conocimientos especializados en materia de transmisión.

Peters que se encuentra en nuestra capital desde hace dos años, luego de

haber trabajado en igual cargo en Buenos Aires durante quince años, se manifestó sumamente optimista con respecto de los progresos que se realizarán en el Uruguay, donde en el curso del año anterior se han duplicado los negocios de la firma que incluye entre sus obras la instalación del sistema telefónico del Palacio de la Luz y donde se espera que la ampliación proyectada producirá a nuestro país un considerable ahorro de divisas (talvez unos dos millones de dólares) especialmente en florines y en dólares aunque también en libras esterlinas, francos y coronas suecas. Integran además el directorio de la firma el Dr. Oscar Rachetti y el señor Luis Saltó Martino, quienes comparten el optimismo del señor Peters, no solamente para un progreso considerable desde el momento que entra en funcionamiento el nuevo edificio, sino especialmente para cuando posteriormente se proceda a la instalación de nuevas plantas, cuando la actual construcción de ocho pisos en la Avenida Uruguay quedará exclusivamente destinada a oficinas administrativas y salón de exposición.

PRINCIPIO QUIEREN LAS COSAS

Con motivo del sexagésimo aniversario de Philips, se recuerda que en el año 1891 el Ing. Gerardo Philips fundó oficialmente una modesta fábrica de lámparas incandescentes en un predio en el sur de Holanda. La compañía recibió un empuje cuando en 1895 ingresó en ella el hermano menor del fundador, el Dr. Antonio Federico Philips, recién fallecido. Antonio Philips viajaba por todas partes del mundo, vendiendo las lámparas que la fábrica podía producir y por lo tanto muy pronto empezaban las interminables amolaciones de Philips, llevando en cierta época a ser la más grande fábrica en el mundo de lámparas eléctricas.

Ya antes del fin del siglo anterior se inició la exportación de lámparas a varios países de Europa.

En el año 1903, las lámparas Philips aparecieron en el mercado uruguayo. La producción aumentó continuamente y la lámpara original con filamento de carbono fue reemplazada por la de filamento de tungsteno. Más tarde se introdujo la lámpara llenada con gas y filamento espiralado, con lo que la calidad fue considerablemente mejorada.

Gradualmente, otros tipos de lámparas fueron agregados y actualmente se fabrican lámparas para todos los fines.

Al establecerse, originalmente el objeto de las actividades de la firma se describieron como "la manufactura de lámparas incandescentes y otros artículos eléctricos", pero antes de que estos otros artículos fueran incluidos en los programas de producción, pasaron 25 años. En 1927 empezó la empresa a producir aparatos de radio completos.

La rama manufacturera que entonces se formó mediante el perfeccionamiento y desarrollo de equipos de transmisión y recepción, constituyó, como si dijéramos, el cimiento para la producción de otros artículos que de allí surgieron, bien de inmediato o en forma paulatina.

Los progresos alcanzados resultaban inimaginables sin el concurso de los laboratorios físicos. Estos fundados en el año 1914, pueden medir con los más grandes y mejor equipados del mundo, empleando más de 3.000 trabajadores científicos.

En los 60 años de su historia, la modesta fábrica de lámparas en Eindhoven, Holanda, con sus 30 obreros, ha crecido hasta una vigorosa empresa mundial con fábricas en 29 ciudades de Holanda y en casi todos los países del mundo, empleando actualmente 90.000 personas.

Cuando en el año 1922 se jubiló el Ing. Gerardo Philips su hermano, el Dr. Antonio Federico Philips tomó la dirección. Más tarde se organizó el Comité de Philips del Uruguay, que se encargó de la introducción de las lámparas Philips en el país.

ACCION

Montevideo, miércoles 17 de octubre de 1951

Página 2

INAUGURACION DEL PALACIO "PHILIPS"



Ayer tarde tuvo lugar el acto inaugural del palacio "Philips", espléndido edificio sito en Uruguay y Yaguarón, recibiendo las autoridades del mismo a los periodistas a los cuales obsequiaron con una recepción. El acto oficial de la inauguración tendrá lugar mañana jueves, imponiéndose al Ing. Serrato durante el mismo la Gran Cruz de Orange Nassau que le ha sido concedida por el Gobierno de Holanda. La fotografía recoge un aspecto de la recepción ofrecida ayer por el Sr. Emmanuel L. M. Peters, que aparece en la foto, Vicepresidente y Director Delegado de Philips del Uruguay S. A.

COMERCIO E INDUSTRIAS

HOY CELEBRA PHILIPS SU 60º ANIVERSARIO

LA FECHA SERÁ RECORDADA EN TODAS SUS FILIALES EN EL MUNDO. EL PRESIDENTE DE LA ENTIDAD URUGUAYA, Ing. SERRATO, SERÁ CONDECORADO EN NOMBRE DE LA REINA DE HOLANDA. — HOY SE INAUGURA EL NUEVO BLOQUE DE LA COMPAÑIA EN LA AV. URUGUAY

La casa Philips, una de las más famosas empresas europeas, cumplirá hoy sesenta años de actividades ininterrumpidas. Con ese motivo, hoy, a las 19, la filial uruguaya abrirá a sus amigos y clientes el magnífico y elegante edificio construido en la avenida Uruguay 1287, en donde ofrecerá una recepción paralelamente a las que realizarán todas las entidades Philips en el mundo con representación en veintidós países, a parte de las que tiene en Holanda, su patria, que alcanzan a veintinueve, y con un total de noventa mil empleados en el globo.

En el curso de esa recepción, y festejando el acontecimiento, el Presidente del Directorio de la entidad uruguaya, Ing. José Serrato será condecorado por el Embajador de Holanda en el Río de la Plata con la "Gran Cruz de Orange - Nassau".

En dicho acto estarán presentes, además de los demás miembros del directorio, señores Emanuel M. N. Peters y doctores Oscar Rachetti y Luis Saltó Martino, todo el personal superior de la empresa, y numerosos invitados de importantes entidades oficiales y particulares.

Los sesenta años de la Sociedad Anónima Philips, marcan una amplia y magnífica etapa cumplida desde el año 1891 en que el Ing. Gerard Philips fundó en un pequeño pueblo del Sur de Holanda, Eindhoven, una modesta fábrica de lámparas incandescentes, dando lugar a una producción tan reducida como todavía era el uso de la corriente eléctrica en el mundo, pero de un porvenir tan amplio como el que representaba en aquel momento el futuro uso mundial de la electricidad, que por otra parte nadie podía prever en sus gigantescas y actuales proporciones y aplicaciones.

La historia de la empresa señala que el primer gran impulso lo recibió cuando en el año 1895 se adhirió, a la misma, un hermano del fundador, el Ing. Antonio Federico Philips, quien viajó por todo el mundo ofreciendo los productos de esa industria y logró resultados sorprendentes, alcanzando el carácter de la más grande fábrica del mundo en la producción de lámparas eléctricas.

El señor Peters, que es quien nos ha facilitado gentilmente estos datos, recordó que ya antes de terminar el último siglo, las lámparas Philips eran exportadas a todos los países europeos. En el Uruguay las lámparas de la empresa aparecieron en 1903. Después, y en forma realmente intensa, se lograron grandes progresos. La producción aumentó considerablemente y la lámpara original con filamento de carbón fué reemplazada por la de filamento de tungsteno. Más adelante aparecieron las lámparas de gas y filamento espiralizado, con lo cual la calidad fué notablemente mejorada.

En 1918, al terminar la primera guerra mundial, la fabricación de tubos de radio se efectuó regularmente, pero en una escala reducida. Pocos años después se registró un hecho asombroso, se presentó en la historia el impresionante incremento de la radiodifusión y esto dió lugar al perfeccionamiento de la empresa en todos los aspectos del tema.

No obstante, los receptores completos Philips, sólo comenzaron a construirse en 1927, atendiendo la demanda del mercado mundial. Entonces, fué, cuando con el perfeccionamiento y desarrollo de los equipos de transmisión y recepción se construyó el cimiento de la producción de otros artículos. Los tubos de radio fueron adaptados para amplificación del sonido, instalación de películas parlantes, estaciones repetidoras de telefonía, y, mucho, otros aspectos de las comunicaciones técnicas, tales como el relativo a la telefonía de "onda por



tadora", con la cual es posible transmitir, simultáneamente, cuarenta y ocho conversaciones a través de un par de conductores.

Entre las glorias de la empresa señaladas en el orden técnico e industrial y otros muchos progresos actuales, en todos los aspectos de la iluminación y la televisión, figuran también las que tienen un carácter político, entre ellas, pueden incluirse los servicios prestados a la causa de los aliados, durante la segunda guerra mundial, cuando el estado mayor de la empresa se ausentó del país con las autoridades legítimas de Holanda y trabajó en Inglaterra y Estados Unidos durante todo el tiempo que duró la ocupación alemana.

Por la importancia de archivo que representan los esfuerzos de la empresa y por curiosidad científica es interesante indicar año tras año el desarrollo histórico de los productos que Philips produce y que son los siguientes:

1891: Lámparas incandescentes con filamento de carbón; 1907: Lámparas incandescentes con filamento de tungsteno; 1916: Fabricación de vidrio y gases especiales; 1917: Tubos de Rayos X y Válvulas de radio y amplificación; 1919: Válvulas transmisoras; 1921: Tubos de Neón; 1923: Cargadores de baterías; 1925: Cartón y papel; 1926: Accesorios de radio; 1927: Vitamina D y Material Plástico; 1928: Transmisores y receptores de radio y Aparatos de Rayos X; 1931: Proyector de cine y aparatos para grabar sonido; 1932: Lámparas de sodio y mercurio; 1934: Válvulas de Rayos Catódicos; 1935: Instrumentos de medición; 1937: Generadores de alta tensión; 1938: Acero magnético (invento de Philips); 1939: Lámparas fluorescentes y Afeitadoras eléctricas; 1940: Aparatos telefónicos y Lámparas de secado; 1945: Aparatos de Televisión; 1947: Microscopio electrónico; 1948: Grabador de sonido magnético y Discos y puas permanentes; 1949: Productos farmacéuticos, Cámaras fotográficas, Ciclotrón, Aparatos para sordos y Mobilófonos; 1950: Televisión con imagen grande.

A los 77 años de edad falleció en la ciudad de Eindhoven, Holanda, el doctor Antonio Federico Philips, quien durante muchos años dedicó sus mejores energías al progreso y extensión de la electricidad. El doctor Philips, en 1895, con 21 años de edad, al regresar a su patria en vacaciones desde Londres donde cursaba Economía y Finanzas, decidió ayudar a su hermano Gerardo, el famoso fundador de "Philips", pero el gigantesco progreso de la electricidad cambió por completo el rumbo de su vida. Como colaborador de la pequeña fábrica le correspondió viajar primero por Holanda, imponiendo las lámparas Philips y después por toda Europa. Hasta que muchos años más tarde viendo la obra en pie, dirigió desde Estados

Unidos los negocios de "Philips S. A." en el mundo libre, durante la segunda guerra mundial. La mayor pena de su vida fué contemplar su vieja ciudad y fábrica de Eindhoven destruidas por los nazis durante la contienda, de la que, no obstante se recuperó al ver la intensidad de la reconstrucción en Eindhoven y en todo el territorio de Holanda.

EL PAIS

MONTEVIDEO, JUEVES 18 DE OCTUBRE DE 1951

PAGINA TRES

Condecoran hoy al Ing. Serrato

Hoy a las 19 horas, en una lucida ceremonia que tendrá lugar en el Palacio Philips, será condecorado el ingeniero Don José Serrato, con la más alta condecoración de los Países Bajos, la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau. Tan alta distinción le ha sido conferida al ingeniero Serrato, por la Reina Juliana de Holanda, y las insignias correspondientes, le serán entregadas por el Ministro de Holanda en el Río de la Plata, llegado especialmente desde Buenos Aires, con tal motivo. Han sido especialmente invitados altos dignatarios del Gobierno y personalidades de la industria, la banca y el comercio. Coincide este gran acontecimiento social con la inauguración del gran Palacio Philips, levantado en la Avenida Uruguay N° 1287, y los festejos organizados por esta importante firma holandesa, en todas sus sucursales de los cinco continentes, con motivo del sexagésimo aniversario de fundación.

La Mañana

JUEVES 18 DE OCTUBRE DE 1951

PAGINA 4

Será condecorado el Ing. José Serrato—

«Esta tarde en ocasión de la recepción que se llevará a cabo en los nuevos salones de la Casa Phillips en la calle Uruguay, con motivo de festejar esta casa su 60º aniversario, el Ing. José Serrato que preside su directorio será objeto de un expresivo homenaje, al serle entregada la condecoración de que le ha hecho objeto la Reina Juliana de Holanda, con la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau.

Han sido especialmente invitados a esta recepción calificados elementos de nuestros círculos sociales, oficiales y diplomáticos, lo que dará lugar a una nota de brillantes reuniones y en la que el Ing. Serrato verá evidenciadas las simpatías y prestigios que tiene conquistados en nuestro ambiente.

EL DEBATE

Montevideo, Jueves 18 de Octubre de 1951

7

SERA CONFERIDA LA GRAN CRUZ DE ORANGE NASSAU

Hoy a las 19 horas, en una lucida ceremonia que tendrá lugar en el Palacio Philips, será condecorado el Ingeniero don José Serrato, con la más alta condecoración de los Países Bajos, la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau.

Tan alta distinción le ha sido conferida al Ingeniero Serrato, por la Reina Juliana de Holanda, y las insignias correspondientes le serán entregadas por el Ministro de Holanda en el Río de la Plata, llegado especialmente desde Buenos Aires, con tal motivo.

Han sido especialmente invitados altos dignatarios del Gobierno y personalidades de la industria, la banca y el comercio.

Coincide este gran acontecimiento social, con la inauguración del gran Palacio Philips, levantado en la Avenida Uruguay N° 1287, y los festejos organizados por esta importante firma holandesa, en todas sus sucursales de los cinco continentes, con motivo del sexagésimo aniversario de su fundación.

La inauguración del nuevo edificio, permitirá a Philips iniciar una nueva etapa en el Uruguay, con vistas a una permanente incrementación acorde con el desarrollo de esta empresa, a lo largo de seis lustros. En efecto, la modesta fábrica de lámparas incandescentes, fundada en Eindhoven, con 30 obreros, ha crecido y se ha ramificado hoy en todo el mundo, ocupando más de 90.000 técnicos, operarios, obreros y personal administrativo.

En el Uruguay las actividades de Philips crecen rápidamente, y baste decir que en el último año, esta casa ha duplicado sus actividades, con respecto a años anteriores.

LA TRIBUNA POPULAR

JUEVES 18 DE OCTUBRE

PAGINA TRES

Será condecorado hoy el Ing. José Serrato

Esta tarde en ocasión de la recepción que se llevará a cabo en los nuevos salones de la Casa Philips en la calle Uruguay, con motivo de festejar esta casa su 60o aniversario, el Ing. José Serrato, que preside su directorio, será objeto de una sencilla manifestación de aprecio al serle entregada la Condecoración de que le ha hecho objeto la Reina Juliana de Holanda, con la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau.

Han sido especialmente invitados a esta recepción, calificados elementos de nuestros círculos sociales, oficiales y diplomáticos, lo que dará lugar a una nota de brillantes relieves y en la que el Ing. Serrato verá evidenciadas las simpatías y prestigios que tiene conquistados en nuestro ambiente.

EL PLATA

Año XXXVII N.º 12.575

MONTEVIDEO, JUEVES 18 DE OCTUBRE DE 1951

PAGINA DCS

Será Condecorado Hoy el Ingeniero José Serrato

Hoy a las 19 horas, en una lucida ceremonia que tendrá lugar en el Palacio Philips, será condecorado el ingeniero Don José Serrato, con la más alta condecoración de los Países Bajos, la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau. Tan alta distinción le ha sido conferida al ingeniero Serrato, por la Reina Juliana de Holanda, y las insignias correspondientes, le serán entregadas por el Ministro de Holanda en el Río de la Plata, llegado especialmente desde Buenos Aires, con

tal motivo. Han sido especialmente invitados altos dignatarios del Gobierno y personalidades de la industria, la banca y el comercio. Coincide este gran acontecimiento social con la inauguración del gran Palacio Philips, levantado en la Avenida Uruguay N.º 1287, y los festejos organizados por esta importante firma holandesa, en todas sus sucursales de los cinco continentes, con motivo del sexagésimo aniversario de fundación.

Inaugura

UNA NUEVA EPOCA



PHILIPS

DEL URUGUAY S. A.

al Trasladarse a su Moderno Edificio en:
Av. URUGUAY 1287 casi Yaguaron

VALVULAS ELECTRONICAS - RECEPTORES DE RADIO Y TELEVISION
LAMPARAS INCANDESCENTES - TUBOS FLUORESCENTES - LUZ NEGRA
LAMPARAS DE MERCURIO Y SODIO - LAMPARAS PARA USOS ESPECIALES
AMPLIACIONES DE SONIDO Y ACCESORIOS - EQUIPOS CINEMATOGRAFICOS
TRANSMISIONES DE RADIO Y TELEVISION - GEN. DE ALTA FRECUENCIA
APARATOS DE MEDICION - MICROSCOPIO ELECTRONICO - GRABADORES DE CINTA
EQUIPOS Y ELECTRODOS DE SOLDADURA ELECTRICA - DIAMANTES PARA TRAFILADO
EQUIPOS DE RADIOCOMUNICACIONES TERRESTRES, NAVALES Y AEREAS
CENTRALES TELEFONICAS AUTOMATICAS PRIVADAS Y PUBLICAS
UTENSILIOS PARA EL HOGAR - AFEITADORAS ELECTRICAS
EQUIPOS DE RAYOS X MEDICINALES E INDUSTRIALES
APARATOS PARA ELECTRICIDAD MEDICA - AUDIFONOS
RAYOS INFRA-ROJOS Y ULTRAVIOLETAS MEDICINALES

AL SERVICIO DE



LA HUMANIDAD

EL PAIS

MONTEVIDEO, SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1951

PAGINA CUATRO

La Gran Cruz de la Orden Orange Nassau Recibió el Ing. José Serrato



En la nueva sede de la Compañía Philips y coincidiendo con la inauguración de dicho edificio, se llevó a cabo el jueves el acto de entrega de la condecoración de la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau al ingeniero José Serrato. Dicha condecoración fue conferida por la reina Juliana de Holanda. Las presentes notas gráficas nos muestran, arriba: un aspecto de la concurrencia; abajo: el ministro de Holanda haciendo uso de la palabra y el ingeniero Serrato recibiendo la condecoración.

La Mañana

SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1951

PAGINA 3



En esta nota gráfica se pueden apreciar dos aspectos del acto conmemorativo del 60^o aniversario de la fundación de la Compañía Philips, durante el cual le fueron entregadas al Ing. don José Serrato las insignias de la condecoración de la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau. En la composición gráfica aparecen el homenajeado con el Ministro de los Países Bajos y otras personalidades, y una vista del selecto público invitado a la ceremonia

LA TRIBUNA POPULAR

SABADO 20 DE OCTUBRE

Fué Objeto de una Distinción el Ing. José Serrato

La Gran Cruz de la Orden Orange Nassau de Holanda



Con motivo de la inauguración de la nueva sede de la Compañía Philips de Montevideo y el 60o. aniversario de su fundación, su Presidente el Ing. José Serrato, fué objeto de una merecida distinción al serle entregada la condecoración de la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau, conferida por la Reina Juliana de Holanda. En la nota gráfica vemos una vista de la concurrencia asistente al acto y en ángulos el Ministro de Holanda haciendo uso de la palabra y al Ing. Serrato agradeciendo la distinción.

EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (S. Joan, 5, 4)

Fundado por el Dr. Juan Zorrilla de San Martín, el 10. de Noviembre de 1878

Montevideo, Sábado 20 de Octubre de 1951

EL Ing. SERRATO FUE CONDECORADO



En una lucida ceremonia le fué impuesta al Ing. Serrato la Gran Cruz de Orange. Tan alta distinción le fué conferida al Ing. Serrato por la Reina Juliana de Holanda y las insignias correspondientes le fueron entregadas por el Ministro de Holanda en el Río de la Plata, llegado especialmente de Buenos Aires para tal acto

EL DEBATE

4 ★ EL DEBATE

Montevideo, Sábado 20 de Octubre de 1951



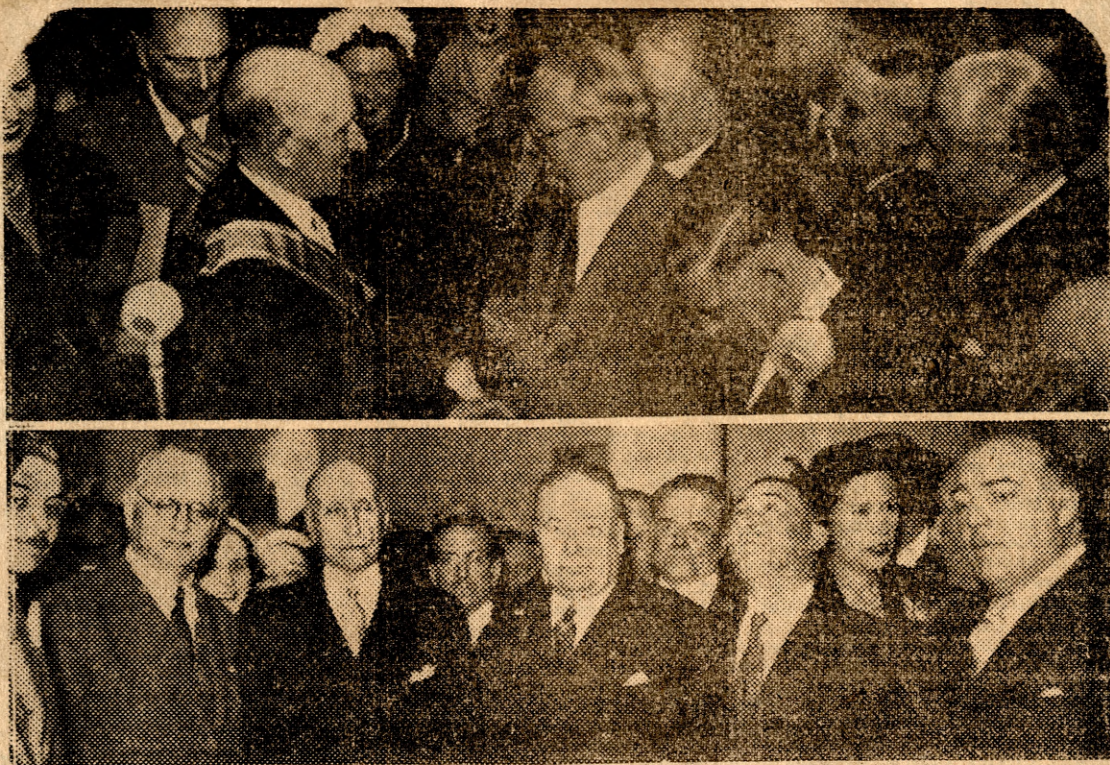
INAUGURACION DEL PALACIO PHILIPS. — Con 1287, el gran Palacio Philips. Coincidió esta ceremonia con la entrega de la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau al Ing. José Serrato, conferida por la Reina Juliana de Holanda. La composición gráfica muestra aspectos de las ceremonias referidas.

EL PLATA

Año XXXVII N.º 12.876

MONTEVIDEO, SABADO 20 DE OCTUBRE DE 1951

PÁGINA DOS



CONDECORADO. — El ingeniero José Serrato fué objeto de una honrosa distinción por la Reina Guillermina de Holanda que lo condecoró con la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau. Dicha condecoración le fué entregada el jueves pasado en la nueva sede de la Compañía Phillips, inaugurada el mismo día. En la foto superior se ve al Ministro de Holanda en el momento de imponerle las insignias. En la otra el Ingeniero Serrato junto a otras personalidades que asistieron al acto.

El Diario

CONMEMORACION ★ 60º aniversario de la fundación de la Cía. Philips



En el precedente grabado se pueden apreciar dos aspectos del acto conmemorativo del 60º aniversario de la fundación de la Compañía Philips, durante el cual le fueron entregadas al Ing. Don José Serrato las insignias de la condecoración de la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau. En la composición gráfica aparece el homenajeado con el Ministro de Países Bajos y otras personalidades y una parte del público asistente.

ACCION

Montevideo, domingo 21 de octubre de 1951

Página 2

EN BRILLANTE RECEPCION INAUGURARON EL PALACIO PHILLIPS EN AVDA. URUGUAY

ASISTIO EL MINISTRO



EMPRESA HOLANDESA



Dos aspectos del acto inaugural del Palacio Phillips que dió margen a una lucida reunión. Vemos en primer término una vista del público aistente al mismo y luego al Ing. José Serrato haciendo uso de la palabra.

El pasado jueves, y tal como se había anunciado, tuvo lugar la inauguración del Palacio Phillips, levantado en la Av. Uruguay 1237, lo que dió margen a una lucida recepción, durante la cual el Ministro de Holanda en el Río de la Plata condecoró al presidente de la compañía, Ing. Dn. José Serrato, con la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau. Tan alta distinción le fué conferida por la Reina Juliana de Holanda, en mérito a los singulares servicios prestados a aquel gran pueblo europeo, y en el constante acrecentamiento de las cordiales relaciones amistosas y comerciales entre el Uruguay y los Países Bajos.

El señor Ministro de Holanda, al hacerle entrega de las insignias correspondientes al Ing. Serrato, pronunció un breve discurso, en el cual expresó entre otras cosas, lo siguiente:

"Desde el principio de su fundación, la Sociedad Anónima Phillips del Uruguay, ha tenido la gran ventaja de tenerle a Ud., como su presidente, y de tener el beneficio de su inteligencia, experiencia y trabajo, además de su personalidad simpática y prestigiosa.

Y es para darle la prueba de cuanto se aprecia todo lo mucho que Ud. ha hecho por los Países Bajos y su pueblo, y en qué medida ha contribuido al intercambio entre nuestros dos países, que mi augusta Soberana, la Reina Juliana, le ha designado miembro de la Orden Orange Nassau, en el Grado de Gran Cruz, por decreto del día 27 de setiembre de 1951".

Por su parte el Ing. Serrato respondió con una larga alocución, en la que sintetizó la historia de la firma Phillips, desde su iniciación, hace sesenta años, en una pequeña ciudad del sur de Holanda, con 30 operarios, hasta nuestros días, en los que trabajan 90 mil personas, en las filiales de los cinco continentes.

"Existen — dijo el Ing. Serrato — múltiples y poderosos motivos de vinculación entre nuestra sociedad

con la firma holandesa. Cuando en mayo de 1940, Holanda fué ocupada por los ejércitos de Hitler, la Dirección de Phillips se trasladó a Inglaterra, para hacerlo en seguida a Estados Unidos, donde quedó todo el tiempo de la ocupación. Las fábricas todas de Phillips, en el mundo libre, fueron puestas al servicio del esfuerzo que realizan los aliados en defensa de la democracia.

En los momentos actuales todas ellas están colaborando sin límites, con todos sus recursos, con las fuerzas del Atlántico, que se proponen defender al hombre, a su dignidad, y a sus libertades si fueran atacados.

El gobierno de Norte América, comprendiendo lo que representa esa sana y potente organización, no ha dejado de utilizar su genio industrial y organizativo. Aun allí, su facultad creadora, su seriedad, su corrección y su fuerza científica, ha sido reconocida.

El Uruguay, por sus notorias simpatías por las democracias, tiene que unirse a Estados Unidos, en su colaboración a un grupo técnico y financiero, que no ha vacilado un momento en colocarse al servicio de sus ideales de libertad y de res-

peto a la personalidad humana".

Más adelante, agregó:

"Todo ha cambiado. Hay que enfrentar al mundo nuevo con valor e imaginación. Reglas nuevas presiden la vida y el desenvolvimiento ininterrumpido de las sociedades humanas.

Y no hay que olvidarse que es siempre verdad lo que dijera Castelar de que "una sociedad no puede vivir si no hay en su seno una esperanza".

Y es la esperanza en el perfeccionamiento de los organismos políticos, jurídicos y sociales; es la esperanza en el mejoramiento de las relaciones entre los hombres y los pueblos; es la esperanza en un mayor bienestar individual y colectivo; y es la esperanza en la más amplia y profunda utilización de los bienes de la civilización.

Con esa sana esperanza, quedan señoras y señores, inaugurados y entregados a vuestra benévola protección los nuevos locales de la Sociedad Phillips del Uruguay".

Finalmente, cerrando la parte oratoria, pronunció breves palabras de agradecimiento el gerente general de Phillips del Uruguay, señor Emanuel L. M. Peters.

Se recibieron telegráficamente felicitaciones del Príncipe Bernardo de Holanda, de la Casa Central de Phillips y de sus filiales de todos los países del Continente. También hicieron llegar su adhesión, los representantes de Phillips en todo el país, muchos de los cuales llegaron personalmente hasta Montevideo, para participar en los festejos organizados con motivo del sexagésimo aniversario de fundación de esta importante firma.

CORTE EL
ELECCION DE UN
DE LOS GANADER

La Condecoración Holandesa al Ingeniero José Serrato

PARRAFOS PRINCIPALES DE LOS DISCURSOS PRONUNCIADOS

El pasado jueves, y tal como se había anunciado, tuvo lugar la inauguración del Palacio Philips, levantado en la Avenida Uruguay N.º 1287, lo que dió margen a una lucida recepción, durante la cual el Ministro de Holanda en el Río de la Plata condecoró al Presidente de la compañía Ing. Don José Serrato, con la Gran Cruz de la Orden de Orange Nassau. Tan alta distinción le fue conferida por la Reina Juliana de Holanda, en mérito a los singulares servicios prestados a aquel gran pueblo europeo, y en el constante acrecentamiento de las cordiales relaciones amistosas y comerciales entre el Uruguay y los Países Bajos.

El señor Ministro de Holanda, al hacerle entrega a las insignias correspondientes al Ing. Serrato, pronunció un breve discurso, en el cual expresó entre otras cosas lo siguiente:

Desde el principio de su fundación, la Sociedad Anónima Philips del Uruguay, ha tenido la gran ventaja de tenerle a usted como su Presidente, y de tener el beneficio de su inteligencia, experiencia y trabajo, además de su personalidad simpática y prestigiosa.

Y es para darle la prueba de cuanto se aprecia todo lo mucho que Ud. ha hecho por los Países Bajos y su pueblo, y en que medida ha contribuido al intercambio entre nuestros dos países, que mi augusta Soberana, la Reina Juliana, le ha designado miembro de la Orden Orange Nassau, en el Grado de Gran Cruz, por decreto del día 27 de setiembre de 1951.

Por su parte, el Ing. Serrato respondió con una larga alocución, en la que sintetizó la historia de la firma Philips, desde su iniciación, hace sesenta años, en una pequeña ciudad del sur de Holanda, con 30 operarios, hasta nuestros días, en los que trabajan 90 mil personas, en las filiales de los cinco continentes.

Existen —dijo el Ing. Serrato— múltiples y poderosos motivos de vinculación entre nuestra sociedad con la firma holandesa. Cuando en mayo de 1940 Holanda fue ocupada por los ejércitos de Hitler, la Dirección de Philips se trasladó a Inglaterra, para hacerlo enseguida a Estados Unidos, donde quedó todo el tiempo de la ocupación. Las fábricas todas de Philips, en el mundo libre, fueron puestas al servicio del esfuerzo que realizan los aliados en defensa de la democracia.

En los momentos actuales todas ellas están colaborando sin límites, con todos sus recursos, con las fuerzas del Atlántico, que se proponen defender al hombre, a su dignidad, y a sus libertades si fueran atacadas.

El gobierno de Norte América comprendiendo lo que representa esa sana y potente organización, no ha dejado de utilizar su genio industrial y organizativo. Aún allí, su facultad creadora, su seriedad, su corrección y su fuerza científica, ha sido reconocida.

El Uruguay, por sus notorias

simpatía por las democracias, tiene que unirse a Estados Unidos, en su colaboración a un grupo técnico y financiero, que no ha vacilado un momento en colocarse al servicio de sus ideales de libertad y de respecto a la personalidad humana.

Más adelante agregó:

Todo ha cambiado. Hay que enfrentar al mundo nuevo con valor e imaginación. Reglas nuevas presiden la vida y el desenvolvimiento ininterrumpido de las sociedades humanas.

Y no hay que olvidarse que es siempre verdad lo que dilera Castelar de que "una sociedad no puede vivir si no hay en su seno una esperanza".

Y es la esperanza en el perfeccionamiento de los organismos políticos, jurídicos y sociales; es la esperanza en el mejoramiento de las relaciones entre los hombres y los pueblos; es la esperanza en un mayor bienestar individual y colectivo, y es la esperanza en la más amplia y profunda utilización de los bienes de la civilización.

Con esa sana esperanza, quedan señoras y señores, inaugura-

dos y entregados a vuestra benévola protección los nuevos locales de la Sociedad Philips del Uruguay.

Finalmente, cerrando la parte oratoria, pronunció breves palabras de agradecimiento el Gerente General de Philips del Uruguay Sr. Emanuel L. E. Peters.

Se recibieron telegráficamente felicitaciones del Príncipe Bernardo de Holanda, de la Casa Central de Philips y de sus filiales de todos los países del continente. También hicieron llegar su adhesión, los representantes de Philips de todo el país, muchos de los cuales llegaron personalmente hasta Montevideo, para participar en los festejos organizados con motivo del sexagesimo aniversario de fundación de esta importante firma.

OCTUBRE 25 de 1951

MUNDO URUCUAYO

EL ING. DON JOSE SERRATO RECIBIO LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN ORANGE NASSAU

CON motivo de cumplirse el sexagésimo aniversario de la firma Philips de Holanda, el presidente de Philips del Uruguay, Ing. don José Serrato, recibió la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau, conferida por decreto real de la reina Juliana de Holanda.



2). El Ing. don José Serrato conversando con las señoras Azema Martínez Correa de Dupont Aguiar, Felicia Areco de Folle Juanicó y Elisa Ferrando de Birabén. — 3). El Ing. don José Serrato pronunciando su trascendental discurso, en el que manifestó la necesidad de unirse para defender la Democracia y los Derechos del Hombre. — 4). El ministro de Holanda en el Uruguay, el Jonker Teixeira de Mattos, entregando las insignias de la Gran Cruz de la Orden Orange Nassau al Ing. don José Serrato. — 5). La señora Mercedes Casaravilla Morales de Supervielle, en un momento de la fiesta.



del MUNDO SOCIAL



La Elegancia de Nuestras Damas—

RESONANCIAS DE LA RECEPCION EN LA CASA PHILIPS

En la magnífica recepción verificada en los salones de Philips del Uruguay, con motivo de conmemorarse el 50º aniversario de la fundación de la Philips en Holanda, de la inauguración de los nuevos locales en Montevideo de aquella sociedad, y, de entregarse por el Embajador de los Países Bajos, residente en Buenos Aires, al ingeniero José Serrato, presidente de la firma uruguaya, las insignias de la condecoración que le ha concedido la Reina Juliana de Holanda, se destacaban entre otras, por sus "toilet" las señoras:

María Helena Serrato de Mc. Nutt, traje de Jacques Path de crepé negro con movimiento al costado de faya de igual color, sombrero grande alargado de paja de Italia negra.

Señora del Embajador de Holanda en el Río de la Plata, traje de seda negro, pequeño sombrero del tono, collar de perlas.

Señora Teixeira de Mattos, esposa del Encargado de Negocios de Holanda, traje muy chic de tussor bleu ciel de Jean Dessée, con movimientos drapeados y espléndidos zorros platinés. Sombrero grande de tul negro.

Señora de Peters, traje de seda negra, con falda plisada, espléndida orquídea y pequeño sombrero de flores blancas.

Dominga Serrato de Ferreiro, traje de crepé negro con encaje y elegante pequeño sombrero negro de paja con tul.

Elena Álvarez de Calametz, traje de seda opaca negra, collar de perlas y pequeño sombrero muy elegante blanco.

Esther Álvarez de Hárroz, traje de encaje negro de Christian Dior y pequeño sombrero del tono, espléndidas alhajas.

Maruja Martínez Correa de Folle, traje de Jack Path de crepé negro y enorme sombrero de paja brillante negra.

Magdalena Lussich de Lerena Acevedo, traje de línea angosta con drapeés al costado y pequeño gorrito de flores blancas y moños de terciopelo negro.

Elvira Masanes de Rachetti, traje de seda negra con movimientos al costado y gran sombrero negro de paja fina y la copa de flores pequeñas blancas, espléndidas joyas.

Gata Sanguinetti de Sáenz, de tailleur de seda gruesa negra y elegantísimo pequeño gorro de flores blancas y color maíz, collar de perlas y clip de brillantes.

Hilda Sala de Pfeiff Guani, traje elegantísimo de Jack Path de crepé negro, clip de brillantes y gran sombrero estilo chino.

Marta Blanco Acevedo de Terra, precioso traje de lanita negra con grandes solapas de piqué blanco, alhajas de oro y pequeño sombrero negro.

Ozella Ferreiro Serrato de Stajano, traje tailleur de seda negra y gran sombrero de paja muy moderno de forma alargada.

Azema Martínez Correa de Dupont, traje de crepé negro con falda plisada y pequeño sombrero blanco de seda.

Lola Montaner de García, traje de crepé negro con encaje, magníficas joyas de brillantes y esmeraldas, capa de visón gris y sombrero negro muy moderno.

Aida Ferrando de Iraola, traje de Christian Dior de crepe negro, con movimiento drapeado en la falda; reglas joyas y gran sombrero de paja color maíz.

Sara Vázquez de Aramendia, tailleur de seda gruesa negra muy nuevo y pequeño sombrero de paja negra y faya blanca.

Clothilde Santayana de Paiva, tailleur de Jack Path con movimiento redondeado en las caderas de faya azul marino, gran sombrero de paja del tono y espléndido clip de brillantes.

Lolita García de Piñeyría, traje azul marino de línea muy moderna y adornos blancos, joyas de oro y brillantes y pequeño sombrero del tono.

Señora de Bergensterna, traje de Robert Pigou de tussor azul claro y gran sombrero de paja color caramelo de movimiento chino.

Elisa Ferrando de Bhaben, traje color castaño con pequeñas alforzas y reglas joyas de oro y brillantes y pequeño gorro de pétalos color castaño claro, tapado de visón.

Luisa R. de Quincke, traje de crepé azul marino con solapas de faya blanca y pequeño sombrero blanco de flores, clip de brillantes.

Elvira Serrato de Vilaró Rubio, traje tailleur color maíz muy elegante y gran sombrero de paja color caramelo.

Princesa Mania Gortchacow, tailleur de faya negra y pequeño gorro blanco muy elegante.

Matilde Aguirre de Serrato, traje de crepé negro muy chic y pequeño sombrero negro con flores blancas a los costados.

Celia Méndez de Mailhos, muy elegante con tailleur de faya negra y pequeño sombrerito blanco de forma china, reglas alhajas de brillantes.

Señora Gabriel, esposa del Consejero de la Embajada de Italia, traje tailleur de faya negra y pequeño gorro de satén blanco plata.

Margarita Cat de Basabe, traje de seda negra y faya negra y pequeño gorrito de flores rosa pálido.

Ema Lussich Moratorio, traje plisado de seda negra y pequeño gorro de plumitas blancas.

Anita R. de Bart, tailleur de seda gruesa negra, clip de brillantes y pequeño gorrito de flores blancas.

Edy M. de Supervielle, traje de Robert Pigou de seda negra y elegantísimo pequeño gorro de seda negra rayada de blanco.

Ivonne Paget de Saavedra, traje de crepé negro de línea muy moderna y enorme sombrero blanco de forma china con pinchos negros de Christian Dior.

Mercedes Casaravilla de Supervielle, traje de crepé negro drapado y enorme sombrero de paja brillante negra con drapeado blanco.

Madame Henry Bondeauonou, elegantísima con un tailleur de seda azul marino de Jack Path y pequeño gorrito azul y gris de Rose Descat, clip de brillantes y zafiros.

Madame Jacques van Wassenhove, tailleur de faya negra y pequeño gorrito blanco.

María Hughes de Piñeyría, traje de lanita negra y pequeño gorrito de erin negro y faya del tono.

Raquel Bofili de Saavedra, traje de línea muy elegante de seda negra y grandes solapas de faya blanca y pequeño gorrito de hojas blancas.

Marta Rodríguez Larreta de Bonavia, traje de seda negra y collar de perlas y elegante gorrito negro.

Mercedes Butler de Rachetti, tailleur de lanita negra y pequeño sombrerito de forma china.

Señora Riveros de Gomensoro, traje de seda negra y pequeño sombrerito blanco.

Sofía Pastori de García Capurro, tailleur de Christian Dior de seda negra muy moderno y gran sombrero de paja fina del tono.

Josefina Pastori de Sanguinetti, traje de crepe negro con plisado y gran sombrero de paja gruesa de movimiento muy elegante.

Magdalena Balcarce de Dodero, de tailleur negro de seda y pequeño gorrito de flores lilas, clip de turquesas y brillantes.

Laura Montero de Paget, de tailleur de seda negra y pequeño gorrito de satén blanco de gran elegancia.

Sofía Gómez de Rodríguez, de traje de seda opaca negra con partes plisadas y gran sombrero negro con flores blancas.

Sara Palma de Barreira, de tailleur de faya negro de paja negra, clip de perlas y brillantes.

Margot Palma de Díaz Aznárez, de traje color castaño y gorrito color beige plata y saco de visón, clip de brillantes.

Condesa de Lasta, traje azul marino de seda y elegante gorro de flores blancas.

Lucía Ruano de Páez Vilaró, tailleur de lana fina color castaño y pequeño gorro del tono muy elegante.

Parla Etchechurri de Mailhos, de traje de seda negro con movimientos al costado de la falda y pequeño gorrito blanco, collar de perlas.

Ella María Méndez Previtali, de seda negra gruesa y pequeño gorrito de flores blancas.

Isabel Delgado de Reyes Rius, de seda negra y pequeño sombrero de flores color maíz.

Mitil Delgado de Cardozo, de seda negra enteramente plisado con cinturón color rosa y pequeño gorro de flores color rosa pálido.

Susana Stajano de Zerbino, de seda azul marino con gran sombrero azul y rosa roja en el costado.

Chiquita de Brenner, de traje negro de plisados color rosa pálido y gran sombrero negro.

Señorita Hernie Peters, de traje azul marino de seda y pequeño gorro de flores.

Señorita Matilde Serrato Aguirre, de seda negra plisada y collar de oro.